

## Überschriften

### LERNZIELE

*Globales Verstehen beim Lesen von Überschriften, ...*

*Schilder und Überschriften verstehen, zuordnen, auswählen*

### LERNINHALTE

Schilder, Piktogramme, Symbole, Internationalismen: Eintritt verboten, Achtung!, Gefahr!, Rauchen verboten, Toilette Damen, Herren, Ferienwohnung/Zimmer frei/Privat, Hotel, Lebensmittelgeschäft, Krankenhaus, Apotheke, Polizei, Café, Restaurant, Parkplatz, Tankstelle, Schule, Bahnhof – Bahnsteig, Gleis, Bank, Post, Theater, Hof, Kino ☺

### PLAN

- Zuerst kurz durch das Dorf gehen und Überschriften, Schilder beobachten, erklären, Notizen machen
- In der Schule (oder im Dorf, draußen) Überschriften und Piktogramme (oder Bilder) logisch an verschiedenen Orten (Toilette, in der Stadt Gebäuden, Treppe usw.) ankleben und dazu verschiedene typische Gegenstände geben, die TeilnehmerInnen gehen die Trasse langsam durch. Was verstehen sie? Was haben sie schon im Dorf gesehen? Wie sollen oder können uns nach diesen Piktogramme oder Überschriften verhalten sie sich nach den Zeichnungen? Wir spielen es vor. Wir besprechen die Bedeutungen und Bezeichnungen im Tschechischen.
- (Sie bleiben jetzt bei der Stationen, wo sie Zahlen, Farben, Essen, Bestellen, Tiere lernen. siehe andere Teile des Projektes)
- Danach gehen sie die Trasse noch mal durch und versuchen sie alles im Gedächtnis behalten.
- Dann kleben wir einige Überschriften ab und sie sollen es zuordnen auf den richtigen Platz.
- Dann mischen wir alle zusammen und sie korrigieren Paare auf der Trasse – Piktogramme oder Bilder und Benennung.
- Dann ordnen wir die Paaren auf dem Boden zu.
- (Dann sollen sie eine Situation gestalten – was finden sie am Bahnhof – welche Piktogramme? in der Stadt? Im Geschäft, im Theater? ... Ein Paar gestaltet eine Situation, der zweite steht vor der Tür, dann kommt und versucht die Situation zu verstehen und danach zu richten, einfache Floskeln zu nutzen.
- Einen Stadtplan anschauen und anwenden – was wir schon kennen? was das bedeutet? Finde ich hier Post? Bank? Sind hier öffentliche Toiletten?

Wiederholung und Anwendung bei dem Stationen-Spiel

STICHWORTE, PIKTOGRAMME, AKTIVITÄTEN

Café, Restaurant

Eintritt verboten! Achtung! Gefahr! Rauchen verboten

Toilette Damen, Herren

Speisekarte (Kopie einkleben), Besteck, Glas, Kaffeetasse

Polizei, Krankenhaus, Apotheke, Lebensmittelgeschäft – Essen, Einkaufen, konkrete Gegenstände

Bank, Post – Zahlen, Geld/ Euro zu Kronen umtauschen, Brief, Postkarte mit dem Gruss aus

Dobersberg, Postkarte schreiben, Ich möchte eine Postkarte schicken. Einkleben in den Sprachpass.

Hof, Tiergeschäft, Spielzeuggeschäft – Tiere

Ferienwohnung/Zimmer frei/Privat, Hotel – Herzlich willkommen, Formular erfüllen (jeder einklebt),

Kissen, Decke, siezen,

Guten Tag! Entschuldigung, könnte ich bitte fragen?

Ja, sicher, wie kann ich Ihnen helfen?

Haben Sie noch frei, bitte?

Ja, aber nur in den Einzelzimmern, wünschen Sie sich...

Ehm, Pardon, ich verstehe nicht.

Sprechen Sie Deutsch?

Ich spreche Deutsch ein bisschen. Sagen Sie es bitte noch einmal und langsam, danke.

Dialog zuhören und Situation sehen, Zettel – Dialog gestalten nach dem Zuhören, Dialog für jeder

Parkplatz, Tankstelle, Bahnhof – Bahnsteig, Gleis, Fahrkarte von... nach... wie spät ist es? Es ist 15 Uhr.

Theater, Kino – Wochentage, Monate, Kinoprogramm für jedem – es global verstehen (Wochentage, Monate), was möchten wir sehen? Wann spielt man es? Comic und Dramatisieren – Zeichnungen, Standbilder, Pantomime, Doppeln mit Worte,

Schule – rechnen, Hefte, Bleistift, Radiergummi, Lineal, Tasche, Tafel mit Bezeichnungen – Kimovka – was fehlt?

einen Stadtplan von Slavonice besprechen – was wir schon erkennen und verstehen

### Floskeln

#### *LERNZIELE*

*Einfache Floskeln und Höflichkeitsphrasen verstehen und verwenden*

#### *LERNINHALTE*

Floskeln– ja, nein, bitte, danke, Entschuldigung, Sprechen Sie Deutsch? Ich verstehe nicht. Ich spreche Deutsch ein bisschen. Sagen Sie es bitte noch einmal. Wie geht es dir? Wie geht's? danke, gut, es geht, schlecht. Was ist das? Wer ist das? Wie spät ist es?

Ist hier frei bitte? ja, bitte.

Woher kommen Sie? Woher kommst du? Ich komme aus Tschechien.

(Könnte ich bitte fragen? Können sie mir bitte helfen? Wie komme ich zum? Wo ist Bahnhof?)

Wie heißt du? Wo wohnst du? Wie alt bist du? Wie heißt dein Vater? Deine Mutter? Dein Bruder? Deine Schwester? (Oma? Opa? Onkel? Tante?) Was machst du gern?/Was ist dein Hobby? Was magst du? Welche Schule besuchst du? Ich mag... Ich möchte...

(Was ist dein Vater, deine Mutter von Beruf?)

Ich möchte... Wie kostet es?

### **Floskeln**

COMIC „FAMILIE FEUERSTEIN ZU FREUNDENTREFFEN“ GLOBAL LESEN, ERFÜLLEN? DANN FORTSETZUNG DRAMATISIEREN

- Comicbilder ohne erfüllten Blasen vorgegeben, sie erschließen und überlegen, was dort passiert
- einzelne Bilder von der Comic von Anfang an bis zum Ende ordnen, nach den Bildern Inhalt verstehen, bekannte Begriffe herausuchen
- mit den Worten doppeln – nutzen die schon gelernte Floskeln, Wörter
- dann ein paar weiteren Fortsetzungsbilder skizzieren und mit Worten die Blasen erfüllen, daraus Standbilder machen, die man pantomimisch zeigen kann, wenn nur die Aussagen von Lektoren vorgelesen werden, dann können die Schüler einige Floskeln selbst sagen, und so wird ein Treffen von Freunden und neu erkannten Freunden im Restaurant dramatisiert

Dialog vorspielen – Sophie redet mit einem Teilnehmer, er will dann sagen, dass er nicht versteht usw. Wir sammeln tschechisch, was sie wissen müssen, dann versuchen wir es im vorgespielten Gespräch mit großer Mimik und Gestik suchen

Noch einmal Gespräch zuhören – Bingo mit Worte, ich streiche, was ich höre

Zerschnittene Sätze zusammenordnen

Textdialog in den Teilen auf den Zettel zuordnen

Text mit den Tintenflecke – was ich kenne, dass ich farbig zeichne, die Lücken in den Sätzen ergänzen

Problemsituationen auf den Bilder oder erklärt werden – was mache ich jetzt – Entschuldigung, Frage, jemand spricht zu schnell, w-Fragen anwenden, etwas von den Leuten draußen feststellen

Rollenspiel

Situation und Reaktion aufgegeben (böse, nett) – Standbild, Pantomime, Doppeln mit Worten

Puppentheater

Märchen

**Märchen erst am Nachmittag?**

**Märchen/Geschichte** – Chorlesen, pantomimisch spielen, dramatisieren

Video?

**Comic /Geschichte lesen**

Unterschiedliche Lauten identifizieren, diskriminieren, imitieren, unterschiedliche Buchstaben im Text von der Geschichte unterstreichen

ein von den Märchen: Tischtuch, decke dich!, Otesánek, Über der grossen Rübe, Haus, Häuschen, wer wohnt in dir?

Geschichte aus dem Wörter gestalten und pantomimisch spielen (z.B. Giraffe – Hallo! Löwe Hunger! Giraffe Tschüss!)